

**Maibaumfest:** Am 1.5.2013 um 11 Uhr findet wieder das traditionelle Maibaumfest des Kulturkreis 23 am Maurer Hauptplatz statt. Die musikalische Umrahmung gestaltet die Kolpingmusik Klagenfurt und die Volkstanzgruppe Brunn/Gebirge wird einige Tänze, u. a. den „Bandtanz“ vorführen.



**Unser Fragebogen** wurde diesmal ausgefüllt von Sonja Gottwald, **Mrs. Sporty in Liesing, Breitenfurterstraße 372b/Stg.5.** Seit nunmehr zwei Jahren gibt es den Damensportclub, der durch seine angenehme und persönliche Atmosphäre einlädt, 2-3 mal in der Woche, für 30 Minuten, effizient zu trainieren. **Tel. 01/867 29 06**  
*Lesen Sie auf Seite 9!*

**www.mauer.at**  
2/6 Verlagspostamt 1230  
04/2013  
**www.speising.info**

**Auflage: 30.000**

# Maurer Zeitung



## Neues Buch zur Maurer Geschichte

Am Dienstag, den 23.4., 19 Uhr, wird in der VHS Maurer Rathaus, Speisingerstraße 256, das neue Meisterwerk von Ing. Heinz Böhm, das „Maurer Kalendarium 1940-44 - Geschehen und Alltag im Krieg“ feierlich präsentiert.

Nach „Anschluss und Veränderungen 1938-39“ ist das nun der zweite Band dieser Reihe. Es wurden wieder chronologisch die Geschehnisse und Veränderungen ab 1. Jänner 1940 bis 31. Dezember 1944 aufgezeichnet.

Dieses Buch bietet eine umfassende Zusammenstellung aller aufgefundenen Fakten der Maurer Geschichte und gewährleistet, dass auch Bruchstücke davon nicht verloren gehen. Natürlich kommt auch die Alltagsgeschichte nicht zu kurz ...

Präsentation am 23.4. um 19 Uhr in der VHS im Maurer Rathaus ...

Lesen Sie auf S. 6+7!

## Maurer Kalendarium 1940-44



Für Nachwuchs ist bei der Firma Melisits schon gesorgt. Mit einem gut gefüllten Werkzeugkoffer und einer kräftigen Brotzeit sind die besten Voraussetzungen dafür gegeben. Siehe das Inserat auf Seite 6 - Fa. Melisits, der verlässliche Installateur in Ihrer Nähe, der auch ein großes Herz hat: Er spendet für Leopoldines Projekt (siehe das Bild rechts und den Artikel auf Seite 3) 1000 Euro!



Fritz Ammaschell (Schuhhaus Mauer, siehe das Inserat auf Seite 9) spendete über 160 Paar Schuhe für Leopoldines (Fußpflege am Maurer Hauptplatz, siehe Inserat auf Seite 3) Rumänien-Hilfsprojekt. Lesen Sie darüber auf Seite 3 und auch über Leopoldines Einladung zu einem Benefizkonzert in den Stephansdom am Pfingstsonntag um 14 Uhr.



### In Kürze

Florian Netsch

Wenn Sie die Zeitung rasch durchblättern, sehen Sie, dass derzeit wieder einmal unglaublich viel in unserer unmittelbaren Wohnumgebung passiert:

Das ist zum einen natürlich dem Maurer Geschäftsleuteverein zu verdanken, der wieder eine Reihe von Veranstaltungen und Aktionen anbietet (lesen Sie bitte auf den Seiten 3, 5, 8 und 9), es gibt aber auch viele andere initiative Menschen, die unser Leben mit ihren Aktivitäten bunter und interessanter machen. Aus Maurer Sicht ist das bestimmt die Buchpräsentation am 23.4. (siehe den Artikel auf dieser Seite und den Seiten 6 und 7), aber auch das Benefizkonzert, das von der Maurer Fußpflegerin Leopoldine Martschitz am Pfingstsonntag organisiert wird (siehe Seite 3). Apropos Benefiz: Das Schuhhaus Mauer spendete über 160 Paar Schuhe für Leopoldines Ru-

mänien-Hilfsprojekt. Lesen Sie über dieses Projekt und weitere Förderer auf Seite 3. Vielleicht bekommen Sie ja auch Lust mitzuspenden ...

Eigentlich wäre es sehr schade, wenn Sie diese Zeitung nur schnell durchblättern würden. Es gibt viele interessante Artikel und Angebote genau zwischen den Artikeln und Angeboten, die ich gerade erwähnt habe.

speising.info hat diesmal eine Seite mehr, also insgesamt fünf Seiten und wenn Sie noch mehr interessante Nachrichten lesen wollen, dann besuchen Sie doch die Website [www.speising.info](http://www.speising.info) und klicken auf Google+. Dort können Sie selbst ebenfalls sehr einfach Nachrichten aus Ihrer Wohnumgebung veröffentlichen. Ebenso auf [www.liesing.at](http://www.liesing.at) über Google+. Falls Sie mit dem Computer noch nicht gut zurechtkommen, lesen Sie einfach den Artikel auf Seite 1 über unsere Computerkurse.

Es ist schön, wenn Sie lesen würden, was wir schreiben und es wäre schön, wenn wir lesen könnten, was Sie schreiben ...

## Computerkurs für absolute Anfänger!

**Jetzt gibt es die letzte Chance für einen Computerkurs für absolute Anfänger noch vor dem Sommer. Für 150 Euro entdecken Sie die digitale Welt und können endlich mitreden ...**

Gerade für ältere Menschen öffnen sich ungeahnte Beschäftigungs- und Trainingsmöglichkeiten durch den Computer! Überwinden Sie sich und lernen Sie das neue Medium kennen.

Der **nächste Kurs für absolute Anfänger beginnt am 26.4., findet an insgesamt fünf Terminen (26.4., 3.5., 24.5., 7.6. und 14.6.) statt und kostet 150 Euro.**

An diesen fünf Terminen, jeweils Freitag, von **16-17.40 Uhr**, lernen

Sie, wie man im Internet surft und E-Mails verschickt, wie man Bilder und Texte aus dem Internet herunterlädt und weiter bearbeitet und wie man Dateien in Ordnern abspeichert.

Kursort ist das Gymnasium in der Anton Krieger Gasse 25, 1230 Wien, Kosten: 150 Euro.

Wir gehen davon aus, dass unsere Kursteilnehmer noch nie vor dem Computer gesessen sind.

**Tel. 0699 19 23 59 75**

## Fotos von der Digitalkamera am Computer ordnen und bearbeiten!

**Was soll man mit den vielen Urlaubsfotos auf der Digitalkamera machen?** Der nächste Kurs (fünfmal 100 Minuten) findet nach den Sommerferien statt: Beginn am Montag, den **9.9., von 16 Uhr bis 17.40 Uhr. Weitere Termine: 16.9., 23.9., 30.9. und 7.10.**

**Kosten:** 150 Euro. Kursort: RGORG 23, Anton Krieger Gasse 25. Tel. 0699 19 23 59 75, E-Mail: [n-netsch@gmx.at](mailto:n-netsch@gmx.at)

**ACHTUNG: Wer bis Ende Juni für September einzahlt, zahlt nur 120 Euro**

**Die eigene Website um 300 Euro? Lesen Sie weiter im Speisingteil auf Seite 5!**

**Optional auch mit eigenem Webshop!**


FIT,  
entspannt &  
schlank

S

1. Probe-  
training  
GRATIS

www.shapeline.at

Die Ergebnisse sind einzigartig. Der Kopf wird frei, die Beweglichkeit kehrt zurück, Problemzonen werden straff, Körpergewicht und Umfang schrumpfen.



Anneliese Tichatschek schwärmt: MINUS 2 Kleidergrößen schon nach 6 Wochen

- MentalShapen®
- Typgerechte Körperwickel
- Ernährungsbegleitung

Unzählige zufriedene Kundinnen haben bei uns Entspannung und den leichten Weg zur Wunschfigur entdeckt...

# SCHLANK

## in den Frühling

mit der  
**KENNENLERN AKTION**  
zum 1/2 Preis:  
4 x MentalShapen®  
2 x Enzym- od. Omega-Wickel

nur 99 € statt 198€

gültig bis 30.04.2013

## Shape-Line Mauer

Johann-Teufel-Gasse 39-47, ☎ 888 66 05  
Mo – Fr 8.00 – 20.00 Uhr

## TIERÄRZTLICHE ORDINATIONS-GEMEINSCHAFT MAUER



Mag. Daniela Kopp &  
Dr. Hans Peter Tschapka  
23, Maurer Lange Gasse 61  
[www.tierarzt-mauer.at](http://www.tierarzt-mauer.at)



Telefon 01-888 63 57 | Nofall 0664 28 33 417

KOMPETENZ RUND UMS TIER

## Impfen heißt schützen

„Impfen – wozu? Max ist jetzt schon 10 Jahre alt und eigentlich geht es ihm eh gut.“ Damit das auch so bleibt, sollte gerade Rüde Max in seinem fortgeschrittenen Alter und mit nachlassender Abwehrkraft, durch entsprechende Impfungen geschützt werden.

Illegale Transporte von ungeimpften Welpen erzeugen einen **erhöhten Infektionsdruck**. Immer mehr Menschen **verreisen** mit ihren Haustieren in **Mittelmeerländer**. **Veränderte klimatische Bedingungen** ermöglichen die Ausbreitung von Krankheitsüberträgern bis in unsere Breiten. Diese Faktoren erfordern eine durchgehende **Prophylaxe** nicht nur von Welpen und – so wie Max – älteren Tieren, sondern der gesamten Hunde- und Katzenpopulation.

Katzen impft man üblicherweise gegen Katzensuche, Katzenschnupfen, Leukose, FIP und

Tollwut – je nach Lebensumständen. Beim Hund sind neben Staupe, Hepatitis, Leptospirose, Parvovirose, Zwingerhusten und ebenfalls Tollwut, auch Impfungen gegen die von Zecken übertragene Borreliose sowie die im Mittelmeerraum verbreitete Leishmaniose, möglich. Auch beim Hund wird je nach Infektionsdruck und Lebensumständen ein **individueller Impfplan** erstellt.

Zwingend notwendig ist eine **korrekt durchgeführte Grundimmunisierung**, da sonst der Impfschutz nicht gewährleistet ist.

Beim Grenzübergang ist zu bedenken, dass die Tollwutimpfung innerhalb festgesetzter Fristen zu verabreichen und im Internationalen Impfpass einzutragen ist.

Nur wenn ausreichend viele Tiere geimpft sind, kann der Infektionsdruck für die Gesamtpopulation niedrig gehalten werden.

C

b.A.

## DECLARE: BB Cream SPF 30

Entdecken Sie die Pflegeneuheit von **DECLARE: BB Cream SPF 30** Getönte Creme & Matteeft für perfekt gepflegte Haut!

Die perfekte Pflegelösung für empfindliche Haut mit wundervoller all-in-one Wirkung!

) Spendet Feuchtigkeit für das absolute Wohlgefühl über 24 Stunden

) Gleicht Rötungen und Unebenheiten aus für einen gleichmäßigen Teint

) Wirkt mattierend wie ein Löschblatt für einen lang anhaltenden frischen Look

) Schützt die Haut vor Sonnenstrahlen für den unbeschwernten Aufenthalt im Freien

) Beruhigt die Haut langfristig



von der Tiefe bis zur Oberfläche für ein entspanntes Hautgefühl

) Für jede Haut, besonders jedoch die normale bis ölige Haut.

Probieren Sie die getönte BB Creme SPF 30 von **DECLARE** einfach aus, Sie werden begeistert sein.

Neu gesehen in der PARKDROGERIE SCHLESINGER.

## Wir restaurieren Ihre Antiquitäten...

**Fa. Pfaffenbichler Tel. 0676 52 94 584**

Auch Vergolden von Grabinschriften!

## Die Osterhasen hoppelten wieder durch Mauer und verteilten bunte Ostereier

Heuer freuten sich die Osterhasen über ihr warmes Fell! Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt und unwirtlichem Wetter verteilten sie im Maurer Einkaufsgrätzl bunte Ostereier an die Passanten.

Wenn Sie über alle Aktivitäten des Maurer Geschäftsleutervereins informiert sein wollen dann schauen Sie regelmäßig

auf [www.mauer-event.at](http://www.mauer-event.at) oder [www.facebook.at/EinkaufenInMauer](http://www.facebook.at/EinkaufenInMauer)



## Freude ins Gesicht geschrieben

Lesen Sie hier einen Bericht der Maurer Fußpflegerin Leopoldine (siehe das Inserat rechts oben auf dieser Seite) über das große Herz der Maurer Geschäftsleute.

Was haben die Maurer Bevölkerung und Geschäftsleute von Mauer gemeinsam?

Ein großes Herz!!!

Völlig überraschend besuchte mich im Februar Fritz Ammaschell – Maurer Schuhhaus (siehe das Inserat auf Seite 9) im HAND in HAND Shop der „LichterWerkStatt St.Stephan“ in Mannersdorf. Er stellte über 160!!! Paar Schuhe für ein Hilfsprojekt im Osten von Rumänien zur Verfügung.

Ebenso kam Herr Kriener von Pfiff-Kindermode mit riesigen Kartons und Frau Penias von ROXI Schuhe aus Speising und Hietzing, METRO Vösendorf und die Firma GEHWOL unterstützten uns ebenfalls.

Seit Monaten werden Pakete und Säcke mit Kleidung, Bettwäsche, Decken, Geschirr und Hausrat, ja sogar mit gut haltbarem Lebensmitteln, sprich alles, was gut verwertbar ist, abgegeben.

Das alles wird von wenigen ehrenamtlichen Mitarbeitern sortiert und verpackt und auf die Reise geschickt. In Iasi und Barticesti werden diese Hilfsgüter in „Leopoldines Haine Second Hand“ verkauft bzw. teilweise an

extrem Hilfsbedürftige verschenkt. Der Reinerlös dieser Aktion fließt zur Gänze in den Ausbau einer Augenklinik in der Moldauregion und hat auch bereits zwei Menschen einen Arbeitsplatz verschaffen.

Das Projekt ist als Hilfe zur Selbsthilfe entstanden, wird von mir persönlich begleitet und kann nur mit und durch Menschen mit großem Herzen erfolgreich gedeihen, ihnen möchte ich auf diesem Weg ein herzliches DANKE für jede Unterstützung sagen!

Wenn auch Sie nun Lust und Laune bekommen haben und Näheres erfahren möchten so **kommen Sie am Pfingstsonntag, den 19. Mai 2013 um 14 Uhr unter dem Ehrenschild von Kardinal Schönborn zu einem einzigartigen Benefizkonzert** der Trachtenblasmusikgruppe Donnerskirchen gemeinsam mit Pipes & Drums (Dudelsäcke und Trommler) in den **Dom von St. Stephan**.

Anschließend laden wir zum Dämmerchen beim Steffilkirtag ... oder fragen Sie Leopoldine, Fußpflegerin und Obfrau der „LichterWerkStatt St. Stephan“, Maurer Hauptplatz 2.

**Leopoldine (Fußpflege & Mehr..)** ist auf der Suche nach einer **kleinen Eigentumswohnung**.

Schön wären ca. 60 m<sup>2</sup> bzw. 2 Zimmer in oder im Umfeld von Mauer. (Balkon wäre nett)

Vertrauliche Hinweise erbeten unter

**Tel. 0676 53 040 53**

**IMPRESSUM:** Medieninhaber/Herausgeber/Verleger u. f. d. Inhalt verantwortlich: Verein zur Förderung der Kommunikation in Mauer u. Umgebung. Maurer Lange G. 91, 1230 Wien. ZVR-Zahl: 225003313. Tel. **0699/19235975**, [www.mauer.at](http://www.mauer.at) E-Mail: [n-netsch@gmx.at](mailto:n-netsch@gmx.at). Das nächste Heft erscheint Anfang Juni 2013. Redaktionsschluss: 10. 5. 2013. Dieses Heft wurde am 12.4. zum Versand gebracht. Mit b. A. gekennzeichnete Artikel sind bezahlte Werbeeinschaltungen. Druck: Berger, Horn.

# Leopoldine

Fußpflege & Mehr..

1230 Wien, Maurer Hauptplatz 2, T/F: 01-88 73 730, [www.leopoldine.at](http://www.leopoldine.at)



Fuß- und Zehendeformationen (Teil 1)

### Jeder Fuß ist anders

Mehr als die Hälfte aller Erwachsenen hat irgendwann Probleme mit den Füßen. Das bedeutet, dass jeder zweite Kunde in der Fußpflegepraxis Deformationen an den Füßen bzw. Zehen aufweist.

Daraus resultieren zum Beispiel übermäßige Hornhaut, Schwielen oder Hühneraugen. In einem Fachinstitut muss/sollte jede Fachkraft orthopädische Probleme erkennen, auch wenn die Fehlstellung durch einen Arzt behandelt werden sollte.

Im Laufe eines Lebens werden die Füße stark beansprucht: sie fangen das volle Körpergewicht ab, je nach Bewegungsform sogar das Vielfache, und tragen den Menschen etwa viermal um die Erde. Dabei werden die Füße oft in falsches Schuhwerk gepresst und oftmals bei der Pflege vergessen!

Das Resultat: Während 98% der Menschen mit gesunden Füßen zur Welt kommen, leiden im Erwachsenenalter über 60% anatomischen Fußprobleme. Es wird unterschieden zwischen Deformationen, die den ganzen Fuß und solchen die „nur“ die Zehen betreffen.

Wer unter angeborenen Fuß- oder Zehenfehlstellungen leidet oder die Veranlagung dazu hat, bei dem verstärkt eine falsche Schuhwahl schnell das Problem.

Die Fortsetzung der Serie über Fußfehlstellungen bereitet für Sie vor,

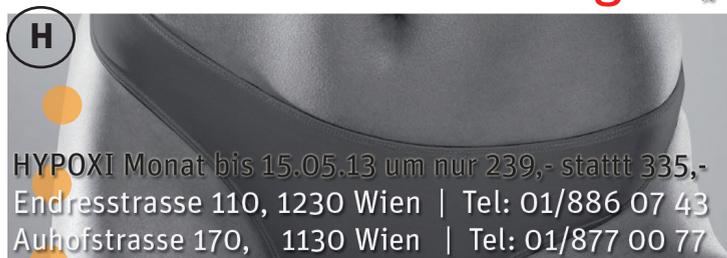
*Leopoldine*



bis 15.05. jetzt 3x GRATIS TESTEN!

Mit der HYPOXI Methode zur schönen Figur

gezielt und wirksam



HYPOXI Monat bis 15.05.13 um nur 239,- statt 335,-  
Endresstrasse 110, 1230 Wien | Tel: 01/886 07 43  
Auhofstrasse 170, 1130 Wien | Tel: 01/877 00 77

[www.zellmann.at](http://www.zellmann.at)

## BERICHT

## Maurer Heimat



GLÜCK

von Christl AYAD

In letzter Zeit stolpere ich oft über das kleine Wort GLÜCK. Nein, stolpern ist nicht das richtige Wort, denn ich falle nicht und tue mir auch nicht dabei weh, nein es ist eher eine Sensibilität gegenüber diesem Wort. Milena Flasar meint in ihrem Buch „Ich nannte ihn Krawatte“, dass das Glück etwas sei das man **suchen müsse**. Mutter Teresa sagt, sie würde nie zulassen, dass man jemandem begegnet, der nach dieser **Begegnung** nicht glücklicher ist. Der deutsche Kunsthistoriker Werner Spies, der die gegenwärtig stattfindende Max – Ernst – Ausstellung in der Wiener Albertina kuratiert, nennt seine Autobiographie „Mein Glück“ als dessen Fazit er den Satz stellt: „**Mir ist im Grunde alles in den Schoß gefallen**“.

Er hatte Glück und sein ganzes Leben hat ihn zum Glück geführt, zu Menschen, die ihn glücklich machten, weil er mit ihnen zusammen etwas tun konnte.

Was zeichnet so einen Menschen aus, dem alles Positive, **Schöne und Gute nur so zufließt**? Hat er einfach immer Glück im Leben, so als hätte er dieses **gepachtet**?

Nein, auch sein Leben ist gezeichnet von höchsten Belastungen und das Negative gehört ebenso zu seinem Gesamtglück dazu ... doch sitzt so ein vom Glück betroffener Mensch gewisse Gaben, Charaktereigenschaften an denen er arbeitet, und diese verlangen auch etwas von ihm: ein Offen-sein, eine Bereitschaft auf andere zu zugehen, etwas zu lassen, etwas geschehen zu lassen. Verschlossenheit und Zäune rund um das eigene Haus versperren Möglichkeiten, führen uns nicht zu einander. Die Fülle der Begegnungen und Freundschaften bedeuten für ihn die Höhepunkte (s)ines erfüllten Lebens, das sich zusammenfindet wie ein volles Orchester in dem kein Instrument fehlt.

Und Sie und ich? Stellen wir einander

oder uns selbst die Frage: „**Bist du glücklich?**“ – oder bleibt es meistens beim „Geht's eh gut, alles o.k.“? Ja, da wird es zu persönlich, lieber nicht dran rühren! ist die Devise.

Kürzlich bin ich über eine phänomenale Idee gestoßen: In einem kleinen Land im **Himalaja, BHUTAN**, – es zählt offiziell zu den am wenigsten entwickelten Ländern der Welt - hat der König seine Aufmerksamkeit auf das **GLÜCK** seiner Bürger gerichtet. In unserer Welt deren Menschen immer **mehr und mehr wollen**, deren Arbeit immer nur auf Wachstumsvergrößerung und Wirtschaftsentwicklung orientiert ist, gibt der Ruf nach einem **Bruttonational GLÜCK** eher zu einem Lächeln Anlass. Doch der vierte König des Landes sagte eindeutig, dass ihm das BruttonationalGLÜCK wichtiger sei als das Bruttonationalprodukt! Er gründete ein **MINISTERIUM für das GLÜCK**, und jeder Antrag, jedes Gesetz wird danach beurteilt wieviel Glück für die Bevölkerung in diesem Projekt steckt. Fördert und bewahrt es die Kultur? Steht es im Einklang mit der Natur? Ist seine Wirtschaftsentwicklung gerecht? Wird gut regiert? Das sind die Leitlinien für Bhutans Bruttonationalglück. Erst dann kann tiefe innere Zufriedenheit entstehen.

Miss Bhutan sagt: Ich habe ein wunderbares Zuhause, Eltern, Geschwister. Ich bin ein sehr zufriedener Mensch, das macht mich glücklich ... wohlgemerkt, in einem der ärmsten Länder der Welt!! Das kleine Glück?

Diesen Link zur Steigerung des BRUTTONATIONALGLÜCKS als STAATSAUFGABE habe ich in letzter Zeit sehr benötigt, denn, ja jetzt kommt das worauf ich Sie aufmerksam machen möchte: das 100 % Gegenteil dazu: die Jahre 1940–1944 im neuen Maurer Kalendarium von Ing. Heinz Böhm – keine Rede von Zufriedenheit und ich kann nur sagen: **Was für ein Glück, dass ich heute lebe und nicht damals vor Entscheidungen gestellt war ...**

## Sie träumen von einem neuen Auto?

N



Michael Schwarz, Filialleiter

Dann entscheiden Sie sich jetzt am besten für das UniCredit Kfz-Leasing.

Dabei sparen Sie sich hohe Anschaffungskosten und zahlen monatlich eine überschaubare Leasingrate. Ganz gleich, ob es ein wendiger Stadtfliitzer oder ein geräumiger Van für Kind und Kegel werden soll, ob neu oder Vorführwagen, egal welche Marke oder welches Modell:

Mit der richtigen Finanzierungsform, die speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist, steht dem Traumauto nichts mehr im Weg.

## Vergleichen spart Geld!

Viele Autohändler bieten neben dem Fahrzeug auch standardisierte Leasingfinanzierungen an, die auf den ersten Blick bequem und verlockend aussehen. Ein zweiter Blick lohnt sich hier in jedem Fall!

Kommen Sie einfach in Ihre Bank Austria Filiale und machen Sie den LeasingCheck! Er zeigt, welches Angebot das günstigste ist.



## App: Kfz-Leasing – Kalkulator für iPhone und Android

Mehr als nur ein guter Grund, selbst zu kalkulieren:

Mit dem Leasing-Kalkulator haben Sie die Finanzierung Ihres Traumautos schnell unter Dach und Fach.

- Zahlreiche Automarken, Fahrzeugmodellen und Fahrzeugtypen.
- Individuelle Anpassung an

Ihre Bedürfnisse: Kaufpreis, Anzahlung, Laufzeit, Leasingrate, Gesamtbelastung und alle weiteren Angebotsdaten inkl. Vertrags- und Bearbeitungsgebühr auf einen Blick.

- Abspeichern aller kalkulierten Angebote mit der Möglichkeit zur jederzeitigen Anpassung.
- Große Auswahl an Gebrauchtwagen.
- Österreichweiter Filialfinder.
- Direkte Kontaktaufnahme mit einer Betreuerin bzw. einem Betreuer und direkte Übermittlung der Leasingkalkulation.

Natürlich können Sie auf den Leasing-Kalkulator auch ohne App zugreifen: Starten Sie dafür einfach den Internetbrowser auf Ihrem Smartphone und geben Sie die URL [m.unicreditleasing.at](http://m.unicreditleasing.at) ein.

## Sicher bis zum Schluss: die RestwertGarantie.

Neu bei der UniCredit KFZ-Leasing GmbH ist auch die RestwertGarantie für Privatkunden. Egal, was nach Vertragsende mit Ihrem fahrbaren Untersatz passieren soll – ob Sie ein neues Auto leasen, das alte kaufen, weiterleasen oder gar zurückgeben:

Das Risiko, dass der beim Verkauf des Wagens erzielte Erlös durch eventuell sinkende Preise am Gebrauchtwagenmarkt niedriger ist als der zu Vertragsbeginn festgelegte Restwert, trägt allein die UniCredit KFZ-Leasing GmbH und nicht Sie als Leasingnehmerin bzw. Leasingnehmer.

Fragen Sie die KFZ-Leasing-spezialisten in der **Bank Austria Filiale Mauer**, Endresstraße 119, 1230 Wien, Tel.: 050505–31702 oder einer Bank Austria Filiale Ihrer Wahl.



KFZ-TECHNIK  
KORNBERGER

Reparatur aller Marken!

**Norbert Kornberger**

**0664/52 58 756**

*Ihr KFZ-Techniker in Mauer*

Speisingerstr. 159  
1230 Wien

[www.kfz-kornberger.at](http://www.kfz-kornberger.at)  
[n.kornberger@aon.at](mailto:n.kornberger@aon.at)

Das Leben ist voller Höhen und Tiefen. Wir sind für Sie da.

Willkommen bei der  
**Bank Austria**  
Member of **UniCredit**



Gefördert aus Mitteln der Stadt Wien durch die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien. Mit Unterstützung der Wirtschaftskammer Wien.

5

## 9. Lange Einkaufsnacht in Mauer am Freitag 7. Juni 2013

Die Mitglieder des Maurer Geschäftsleutevereins veranstalten am Freitag den 7. Juni die 9. Lange Einkaufsnacht für ihre Kunden. Ein buntes Rahmenprogramm und tolle Angebote erwarten die Besucher.

Merken Sie sich schon jetzt diesen Termin vor und informieren Sie sich auf [www.mauer-event.at](http://www.mauer-event.at) oder über

[www.facebook.at/EinkaufenInMauer](http://www.facebook.at/EinkaufenInMauer)



### Jutta Spitzbart verlässt den Rodauner Salon HAIR

Seit 1990 führte Frau Spitzbart ihren Rodauner Friseur Salon „HAIR“, in dem sie – nach harter, entbehrungsreicher Kindheit – bereits 1975 als Lehrling im Rodauner Friseursalon von Frau Erika Müller begann.

Nach Ablegung der Meisterprüfung im Jahre 1986 übernahm sie 1990 den Betrieb von ihrer Lehrherrin. Von ihren vielen Stammkunden liebevoll „Frau Jutta“ genannt, schaffte sie es, in ihrem Salon jene familiäre Atmosphäre zu schaffen, in der sich ihre Kunden und Mitarbeiterinnen wohl fühlten. Rodauner Aktivitäten (wie den Rodauner Kirtag – seit Beginn mit



Sektspenden) unterstützend, trotz mancher Probleme doch optimistisch und mit einem „Schmäh“ auf den Lippen, wird sie vielen Rodaunern fehlen.

Sie nimmt jetzt sehr ungern Abschied von ihrem Rodauner Betrieb, wird aber in ihrem eigenen Haus in Brunn/Gebirge, Pöllau-graben 51, weiterhin ihre langjährigen Kunden im neuen Salon betreiben.

## Golf hält jung und in Schwung!

**GRATIS SCHNUPPERN im Golfclub Laab im Walde: MUTTERTAGSAKTION am 12. MAI 2013 um 12.00 Uhr**

Der neue Trendsport Golf ist jetzt für alle da! Vom Opa bis zum Enkel ist Golfspielen für alle gleichermaßen ein wunderbarer Ausgleich sowohl für Stressabbau bei Erwachsenen als auch für schulische Belastungen bei Kindern.

Golf hält Geist und Körper fit wie kein anderer Sport.

Lassen Sie sich zum Schnuppern in den Golfclub Laab im Walde einladen! Genießen Sie die freundliche Atmosphäre und den familiären Charme der A-Klasse unter den Golfanlagen.

Ein erfahrenes Trainerteam steht Ihnen für Ihre ersten Golfschritte zur Verfügung. Laufend werden Platzreifekurse, auch zu flexiblen Terminen, abgehalten. Für Kinder zwischen 7 und 14 Jahren, gibt es vier Sommercamp-Termine in den Ferien.



Auf unserem par-3 Kompaktplatz kann das Erlernte dann gleich in die Praxis umgesetzt werden. Besonderes Augenmerk wird hier auf das so wichtige „kurze Spiel“ gelegt. Auf der großen Driving Range können Sie jederzeit, Tag und auch nachts(!) trainieren. Unsere kompetenten Pros helfen den Fortgeschrittenen auch ihr Handicap zu verbessern. Anschließend an das Muttertagschnuppern mit unseren Golflehrern laden wir Sie zu Kaffee und Kuchen ein!

Nähere Information unter

**Tel 02239/4392**  
**office@golflaab.at oder**  
**www.golflaab.at.**

## Raiffeisen in Wien: sicher. beherzt. nah.

Wir von Raiffeisen in Wien, Ihr starker und zuverlässiger Partner in allen Geldangelegenheiten, orientieren uns stets an Ihren Bedürfnissen und Wünschen und legen ein spezielles Augenmerk auf persönliche Beratung! Unsere Philosophie: sicher – beherzt – nah.

### ✓ sicher.

#### Wir sichern unseren Kunden mehr Chancen für die Zukunft.

Mit Raiffeisen in Wien können Sie sicher sein, einen starken und zuverlässigen Partner an Ihrer Seite zu haben, der Sie auf Ihrem ganz persönlichen Weg in eine chancenreiche Zukunft begleitet. Sie profitieren von hoher Servicequalität, freundlicher, kompetenter Beratung und einem Produktangebot, das so vielfältig ist wie Ihre Wünsche.

### ✓ beherzt.

#### Wir handeln beherzt für die Menschen in der Stadt.

Raiffeisen in Wien setzt sich aktiv für die Entwicklung der Stadt und eine steigende Lebensqualität ein. Wir engagieren uns für Umweltschutz und Integration, fördern Sport, Kultur und Soziales und legen besonderen Wert auf die persönliche Beratung – mit ganz viel Hirn und noch mehr Herz.

### ✓ nah.

#### Wir fördern die urbane Attraktivität unseres Lebensraums.

Raiffeisen in Wien lebt am Puls der Zeit. Wir sind nicht nur in der Bank für Ihre Wünsche da, sondern auch dort, wo Sie die Vielfalt einer Großstadt genießen. Auf Konzerten, in der Yellow Box im MuseumsQuartier, beim X-Cross-Run oder bei Ihnen im Grätzel. Jederzeit mit uns verbunden sind Sie via ELBA-internet, der Raiffeisen App und Facebook. Egal wo, wir sind für Sie da, ganz nah.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Manfred Horer  
Tel.: 05 1700-61211  
23, Maurer Hauptplatz 7, Top 12  
e-mail:  
[manfred.horer@raiffeisenbank.at](mailto:manfred.horer@raiffeisenbank.at)



**Raiffeisen in Wien**  
**Meine BeraterBank**



**MUTTERTAGSAKTION!**  
**am 12. Mai gratis Schnuppern**  
**mit Kaffee & Kuchen**  
**von 12 bis 13 Uhr**

**Einsteigerkurse**  
**Günstige Mitgliedschaften**  
**Gratis schnuppern jeden Sonntag um 12 Uhr**

**GOLFCLUB LAAB**  
im walde

2381 Laab im Walde  
Hoffeldstraße  
Tel.: 02239/4392  
office@golflaab.at

**www.golflaab.at**

## Aus dem Archiv der Maurer Heimatrunde

### Maurer Kalendarium 1940-44

Ing. Heinz Böhm hat in die Reihe seiner Bücher über die Maurer Geschichte ein neues Meisterwerk hinzugefügt. Lesen Sie hier einige Auszüge aus einem Kapitel.

#### Kaserne und Barackenlager

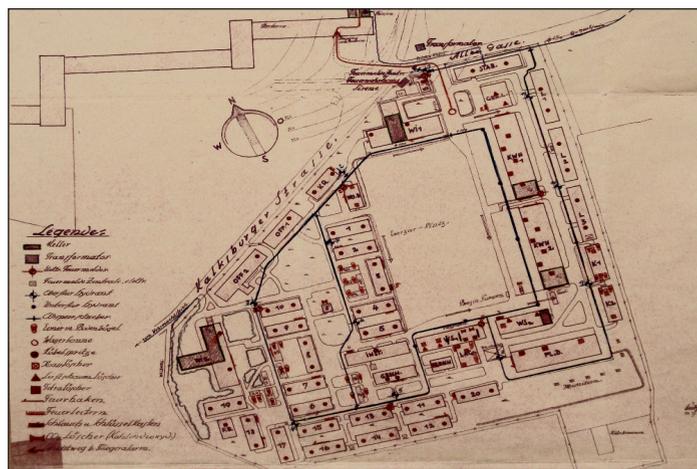
##### Veränderungen im Maurer Wald

Im Mai 1938 begann in Mauer auf den Feldern südlich der heutigen Anton-Krieger-Gasse und Kalksburgerstraße die Errichtung eines großen Barackenlagers für die Luftnachrichtentruppe. Im Herbst 1938 gegenüber auf der Hochfläche des Georgenberges der Bau einer mächtigen Kasernenanlage. Das eingezäunte Kasernenareal reichte fast bis zur Schießstätte. Herbstanfang 1938 wurden nach der Einzäunung des Kasernengeländes im Maurer Wald von der Waldandacht oder Bildereiche, alle Bilder, der Betstuhl und die vier Bänke durch die Militärbehörden entfernt.

Ein Zeitzeuge berichtet: „1938 wurde es im Maurer Wald unru-

hig. Zuerst baute die Luftwaffe an der Kreuzung Kastanienallee-Klausergasse [heute Anton-Krieger-Gasse und Kalksburgerstraße] eine Barackenstadt und an allen Ecken und Enden stieß man plötzlich auf Verbotstafeln: Betreten verboten, Stehenbleiben verboten, Fotografieren verboten usw. Und als noch der Bau der Kaserne am Waldrand begann, war es mit der idyllischen Einsamkeit vorbei. Autos brachten Baumaterial, Maschinen knatterten und Posten sorgten dafür, daß sich kein Unbefugter allzuweit vom Weg verirrt.

Vorbei die herrliche Zeit, da heimliche Rendezvous auf den verschwiegenen Bankerln von niemandem gestört wurden und Kinder herumtollen konnten, ohne mit der staatlichen Ob-



Plan des Barackenlagers von 1940.

rigkeit in Konflikt zu kommen.“ Die Errichtung des Barackenlagers im Mai 1938, zwischen Weixelberggasse und Kalksburgerstraße sowie der Bau der Kaserne für die Luftnachrichtentruppe Herbst 1938, zwischen der damaligen Winkelmannsgasse [heute Ryserggasse] und Elisabeth Promenade [heute verlängerte Anton-Krieger-Gasse], begann bereits lang bevor durch die Luftwaffe ein rechtsgültiger Erwerb der Grundstücke erfolgt war.

#### Barackenlager

Die Wiesen- und Ackergrundflächen an der oberen Alleegasse [heute Anton-Krieger-G.] bis zur Kalksburgerstraße wurden in den 30er-Jahren von der Gemeinde Mauer als Baugrundstücke parzelliert. Zu der 1924 geschaffenen Weixelberggasse sollte parallel weiter Richtung Kalksburgerstraße noch eine neue Anna-Wambacher-Gasse entstehen. Als Bauplätze waren davon bis 1938 nur Grundstücke in der Alleegasse und Weixelberger-

## Installation und Reparatur



**Meisterbetrieb**

Wasser Gas Heizung

**Peter Melisits**  
Tel: 01/889 83 55

23, Willerg. 43, **Tel. 01/889 83 55**, Fax DW 10  
<http://www.melisits.at> E-Mail [melisits@melisits.at](mailto:melisits@melisits.at)

### Kleinreparaturen und Gebrechensdienst

#### HEURIGENINFO

**EDLMOSER**, Maurer Lange G.123 Tel. 8898680, 27.4.-15.5. tgl. 14.30 - 24.00 h

**GRAUSENBURGER**, Maurer Lange G. 101a, Tel. 8881354, 16.5.-7.6., tgl. 11.30-24.00 h

**HOFER**, Maurer Lange Gasse 29, Tel. 8887380, 26.5.-12.6., Mo -Sa ab 14.30 h, So + Fei ab 10.00 h

**LENTZ**, Maurer Lange G. 78 Tel. 8885262, 16.5.-2.6., Mo-Sa ab 11.30, So, Fei ab 10.00 h

**LINDAUER-HOF** (Gasthaus), Maurer L. G. 83, Tel. 8885172

**STADLMANN**, Maurer Lange G. 30, Tel. 8892848, 9.5.-24.5., Mo-Sa ab 11.30 h, So, Fei ab 10.00 h

**STEINKLAMMER**, Jesuitensteig 28 Tel. 8882229, -21.7., Di-So 11.30 - 24 Uhr

(Mittagsmenü)

**WEINDORFER**, Maurer Lange G. 37, Tel. 8887161, -12.5., Mo- Fr ab 11.30 h, Sa, So, Fei ab 10.00

**SCHWINGER**, R.-Waisenhorn-G 97, Tel. 8887967, Mi-Sa ab 16.00, So/Fei ab 11.00 h

**WILTSCHKO**, Wittgensteinstr. 143, Tel. 8885560, -12.5., 18.5.-10.6. Mo-Fr ab 13.00 h, Sa, So, Feiertag ab 11.30 h

**ZAHHEL**, Maurer Hauptplatz 9 Tel. 8891318, -21.4., 13.5.-26.5., tgl. 11.30 -24.00 h

#### RODAUN:

**BERANEK**, Ketzergasse 429, Tel. 888 72 63, 9.5.-26.5., tgl. 9.00-24.00 h

**DISTL**, Ketzergasse 457-459, Tel. 889 98 98, 11.5.-30.6. nur an Sa ab 15.00 h, So, Fei ab 14.00 h

## Hochwirksame Körperbehandlungen im Cosmetic-Institut Eva Brode!

Ultraschall-Cavitation zur Fettzellenentfernung, Infrarot-Tiefenwärme, Bandagenwickel und Vakuum-Massage führen zu sehr guten Ergebnissen.

Wir erstellen den auf die persönliche Problematik abgestimmten Behandlungsplan.

**Beratungstermine bei Frau Gabi sind unverbindlich und kostenlos!**

#### MUTTERTAGS-AKTION

Bei einer Schlankheitskur schon ab drei Behandlungen erhalten Sie eine Infrarot-Tiefenwärme-Entschlackung von uns als **GESCHENK** – auch als **Gutschein** erhältlich!

**Cosmetic-Institut  
Eva Brode**

Maurer Lange Gasse 69  
1230 Wien  
Tel. 01 715 65 65  
[www.cosmetic-brode.at](http://www.cosmetic-brode.at)





Gefördert aus Mitteln der Stadt Wien durch die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien. Mit Unterstützung der Wirtschaftskammer Wien.



Ausbildung im Barackenlager.

gasse verkauft.

Der Bau des Barackenlagers benötigte aus dem Parzellierungsgebiet nur die Flächen zwischen Weixelberggasse und Kalksburgstraße. Bei Erwerb der Baugrundstücke durch den Reichsfiskus (Luftfahrt) 1939 erhielten die arischen Besitzer von Bauparzellen den seinerzeitigen Kaufpreis von 5.- S oder 3.33 RM je m<sup>2</sup> zuzüglich Immobiliengebühr, Spesen, der Notarnoten sowie 3 % Zinsen für ein Jahr bezahlt. Von jüdischen Eigentümern wurde der Besitz 1943 und 1944 durch die Geheime Staatspolizei zugunsten des Großdeutschen Reiches eingezogen.

Die noch landwirtschaftlich genutzten Flächen des Parzellierungsgebietes erwarb der Reichsfiskus (Luftfahrt) zumeist mit Kaufverträgen zwischen 1939

und 1942. Erstellung von Teilungsplänen, Abwicklung von Erbschaftsansprüchen, Belastung der Grundstücke und anderes verzögerten offensichtlich die Kaufabwicklung. Als Kaufpreis für die Acker- und Wiesenflächen wurden einheitlich 2.- RM pro m<sup>2</sup> bezahlt.

Der rechtsgültige Erwerb der in der Katastralgemeinde Liesing gelegenen Grundstücke konnte vermutlich wegen einer Erbschaftsabwicklung und der Kriegereignisse nicht mehr zum Abschluss gebracht werden. (...) 1954 verkauften zwölf Eigentümer die einst für den Bau des Barackenlagers beanspruchte Grundfläche im Gesamtausmaß von 36.362 m<sup>2</sup> um 13.- S je m<sup>2</sup> an die Stadt Wien.

*Kasernengelände*

Der Erwerb des Kasernen-

geländes durch die Luftwaffe mit Kaufverträgen wurde November 1939 bis Juli 1940 abgeschlossen und im Grundbuch eingetragen. Der Reichsfiskus (Luftwaffe), vertreten durch das Luftgaukommando XVII in Wien, kaufte am 7. und am 15. November 1939 Wiesenflächen mit 9.030 m<sup>2</sup> und 1.741 m<sup>2</sup> zwischen der damaligen Elisabeth Promenade [heute verlängerte Anton-Krieger-Gasse] und Kalksburgstraße.

In den ersten Monaten des Jahres 1940 erfolgte der Ankauf der Wiesen und Äcker entlang der Kalksburgstraße zur Mauerlustwiese zwischen der damaligen Winkelmanngasse [heute Rysergasse] und der Elisabeth Promenade [heute verlängerte Anton-Krieger-G.]. Insgesamt eine Fläche von rund 48.000 m<sup>2</sup>, der im Besitz mehrerer Privatpersonen war. Der Reichsfiskus bezahlte für die landwirtschaftlich genutzten Flächen 2.- RM je m<sup>2</sup>. Der Preis erscheint angemess-



Pappelteich 1944 mit gemauertem Becken.

sen, 1930 wechselte in diesem Bereich ein Acker den Besitz um 2.- S, das entsprach 1,33 RM. (...)

Mit Kaufvertrag vom 10. Februar 1943 erwarb das Deutsche Reich, Reichsfiskus (Luftwaffe), vertreten durch das Luftgaukommando XVII, von der Stadt Wien 239.562 m<sup>2</sup> Wald-, Wiesen- und Wegflächen zu einem Kaufpreis von 245.000.- RM. (...)



Seltener Blick auf die Maurer Fliegerabwehr-Kaserne.

**Wirtschaftstreuhandler**  
**MAG. GEORG MAZANEK**  
**STEUERBERATER**

M

**Ihr persönlicher Berater für:**

- ◆ **Buchhaltung**
- ◆ **Lohnverrechnung**
- ◆ **Jahresabschluss**
- ◆ **Firmengründung**

**1230 Wien, Endresstraße 119/4**  
**Tel.+Fax: 01 / 889 37 85**  
**Mobil: 0664 / 381 98 91**  
**E-Mail: kanzlei@mazanek.net**  
**www.mazanek.net**

**Ihr Notar am Maurer Hauptplatz, Dr. Thomas Tschernutter, gibt Antwort:**

**Was ist die Vertretungsbefugnis nächster Angehöriger?**

Kann eine volljährige Person aufgrund einer psychischen Krankheit oder geistigen Behinderung Rechtsgeschäfte des täglichen Lebens nicht mehr besorgen und wurde kein Sachwalter bestellt, kann ein nächster Angehöriger die Vertretung der Person für das jeweilige Rechtsgeschäft übernehmen.

Nächste Angehörige sind die Eltern, volljährige Kinder, der im gemeinsamen Haushalt mit der vertretenen Person lebende Ehegatte oder eingetragene Partner und der Lebensgefährte, wenn dieser mit der vertretenen Person seit mindestens drei Jahren im gemeinsamen Haushalt lebt.

Wenn eine Person von einem nächsten Angehörigen vertreten werden soll, muss die Vertretungsbefugnis des betreffenden nächsten Angehörigen von einem Notar im Österreichischen Zentralen Vertretungsverzeichnis (ÖZVV) registriert werden.

Mit einer Vorsorgevollmacht kann eine Person schon vor dem Verlust der Geschäftsfähigkeit selbst bestimmen, wer als Bevollmächtigter für sie entscheiden und sie vertreten kann.

Ihr Notar am Maurer Hauptplatz hat viel Erfahrung in den Bereichen Vorsorgevollmacht und Vertretungsbefugnis nächster Angehöriger und berät Sie zu diesem Thema gerne persönlich.



**1230 Wien, Maurer Hauptplatz 8, Tel. +43 1 886 31 86 Fax +43 1 886 31 68**  
**Email: tschernutter@notar.at www.tschernutter.co.at**

# Das lieben Frauen - nicht nur zu Muttertag

**Ob Muttertag, Geburtstag, Hochzeitstag** - jedes Jahr stellen sich Ehemänner, Töchter und Söhne die selben Fragen: „Wie mache ich aus diesem Tag etwas Besonderes und was soll ich schenken?“

Die Mitgliedsbetriebe des Geschäftsleutevereins von Mauer haben nicht nur viele Geschenksideen, sie bieten auch kompetente und persönliche Beratung. So lässt sich für große und kleine Geldbörsen ein besonderes Geschenk finden.

Denn egal wie groß oder wie klein ein Geschenk ist, es soll auf keinen Fall einfallslos sein!

Ersparen Sie sich weite Wege und hektische Einkaufszentren - genießen Sie die individuelle Beratung der Maurer Geschäftsleute - sie wissen was Frauen wollen, denn die meisten von ihnen sind Frauen!

**Einfach einmal raus** aus dem Alltag und etwas Neues kennenlernen. Ob in den Süden nach Valencia oder in den Norden nach Stockholm, zum Sightseeing oder Shoppen, genießen Sie ein Wochenende in einer anderen Stadt.

Frau Höllrigl und ihr Team vom Reisebüro Columbus in Mauer finden mit Ihnen nicht nur das ideale Reiseziel, sondern bieten Ihnen auch preiswerte Wochenend-Pakete mit Linienflügen, zentralen Hotels und ganz privaten Tipps was Sie auf keinen Fall verpassen sollten.



Eine gelungene Reise beginnt beim Planen im Columbus-Reisebüro Mauer, 23., Geßlgasse 10  
Tel: 889 28 28,  
[www.columbus-reisen.at](http://www.columbus-reisen.at) 

**Sich aus dem Alltag ausklinken** kann man aber auch zu Hause mit einem guten Buch. In der Bücherstube der Goethenistischen Studienstätte finden Sie eine große Auswahl an Kinder- und Erwachsenenliteratur anthroposophischer Verlage. Frau Reichert und Frau Müller helfen Ihnen dabei den Überblick zu bewahren und das Richtige zu finden. Robuste schöne Holzspielsachen bereichern das Sortiment und in der gemütlichen Kinderecke können die Kleinen spielen, während die Großen in Ruhe stöbern.



Zwei Buchtipps von Sabine Reichert und Silvia Müller von der Bücherstube d. Goeth. Studienstätte 23., Speisingerstr. 258,  
Tel 889 26 93 



SeeHome - z.B. zum Rezeptlesen in der Küche platziert bei Design im Griff, siehe Bild unten 

**Originelle Geschenke** mit praktischem Nutzen finden Sie bei Helga Schmidtschläger von Design im Griff. Von internationalen Messen und ihren designorientierten Lieferanten bringt sie die neuesten Trends nach Mauer. Ganz neu im Sortiment: Trolleyboy - so macht Einkaufen Spaß! SeeHome - die schicke Lesehilfe die dort ist, wo sie benötigt wird.



Trolleyboy - stylish zum Einkaufen bei Design im Griff, 23. Endresstr. 104  
Tel 0664/27 42 953  
[www.designimgriff.at](http://www.designimgriff.at) 



**Schenken Sie Rosen** - doch einmal nicht als verwelkenden Blumenstrauß!

Birgit Hödl von genussReich bietet Ihren Kunden Rosenblüten-Liqueur und Rosenblüten-Sirup als sinnlichen Genuss mit Champagner, Sekt oder Prosecco und zum Verfeinern von Desserts. Oder verleihen Sie Ihren Speisen eine duftige Note durch das Würzen mit Rosensalz.

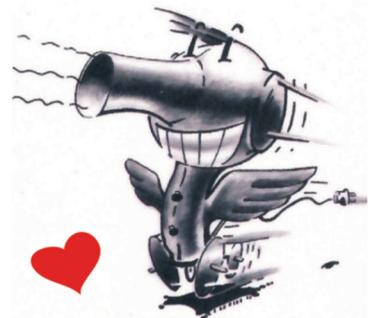
Bei genussReich finden Sie diese Produkte aus den österreichischen Genussregionen und Birgit Hödl gibt Ihnen genussvolle Anwendungstipps.



Rosen einmal anders - bei genussReich, 23., Geßlgasse 2A  
Tel 347 08 63  
[www.genuss-reich.at](http://www.genuss-reich.at) 

**Frisur statt Haare** - bei einem Glas Sekt oder einer Tasse Kaffee einen neuen Haarschnitt überlegen, die Augen schließen und die Kopfmassage genießen - im Friseursalon C. David erhalten Sie Ihren ganz individuellen Haar-Style.

Als Muttertagsaktion gibt es die Haarpflege GRATIS zu Ihrer Komplettbehandlung. Ideal auch als Gutschein zu verschenken!



Frischer Wind für Ihr Haar - bei Friseur C. David, 23., Geßlgasse 19  
Tel 889 16 41  
Di-Fr 8.00-17.30, Sa 7.30-12.00 Uhr 



**Ein Festtag ohne Torte geht gar nicht!** Feiern Sie mit einer Torte die auf der Zunge zergeht - einer Eistorte vom Eissalon "das eis". Uli Reinbacher verarbeitet wertvolle Milchprodukte vom Annahof in Laab am Walde, Früchte aus Omas Garten und feinste Nüsse und Schokolade zu köstlichem Eis. Eistorten gibt es groß und klein,

fruchtig und schokoladig und auf Vorbestellung ganz nach Ihren persönlichen Wünschen komponiert. Eistorten sind auch ideal als Mitbringsel zu einer Grillparty. Eine wahre Freude für große und kleine Eistiger.

das eis, 23. Maurer Hauptplatz 10  
Tel 889 34 98  
[www.daseis.at](http://www.daseis.at) 



Gefördert aus Mitteln der Stadt Wien durch die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien. Mit Unterstützung der Wirtschaftskammer Wien.

## Neu im Schuhhaus Mauer: Arche Schuhe aus Frankreich

Arche Schuhe werden von Hand in circa hundert Arbeitsschritten, aus Leder europäischer Herkunft hergestellt und zeichnen sich durch den einzigartigen Komfort aus. Die Sohlen werden aus Naturlatex gefertigt und zeichnen sich durch Leichtigkeit, Weich-

heit und Elastizität aus. Testen Sie jetzt die unvergleichlichen Arche Schuhe im Schuhhaus Mauer und erleben Sie die frischen Farben der aktuellen Kollektion.

Siehe das nebenstehende Inserat!

[www.ammascHELL.at](http://www.ammascHELL.at)

### Fragebogen

Unser Fragebogen wurde diesmal ausgefüllt von **Sonja Gottwald, Mrs. Sporty in Liesing, Breitenfurterstraße 372b/Stg.5.** Seit nunmehr zwei Jahren gibt es den **Damensportclub**, der durch seine angenehme und persönliche Atmosphäre einlädt, 2-3 mal in der Woche, für 30 Minuten, effizient zu trainieren. **Tel. 01/867 29 06**

#### Liebings...

**Musik:** alles außer Hardrock

**Film:** Benjamin Button

**Buch:** quer durch die Literatur

**Speise:** mediterrane Küche

**Farbe:** alle Frühlingsfarben

**Lokal:** Franziskaner Pub

**Urlaub:** Spanien

**Ergänzen Sie:**

**Ich bin...** dynamisch

**Mein Motto:** Ein Tag ohne Lachen, ist ein verlorener Tag.

**In meiner Freizeit:** sind mir meine Freunde sehr wichtig

**Darüber kann ich richtig lachen:** Das kann ich nicht definieren, es ergibt sich einfach.

**Drei Dinge, die ich auf eine einsame Insel mitnehmen würde:** Zündhölzer, Trinkwasser und ein Schlauchboot

**Mit diesem Prominenten würde ich gerne einen Tag verbringen:** Julia Roberts



**Diese Schlagzeile möchte ich gerne über mich lesen:** Sonja Gottwald hat es geschafft.

**Wenn ich drei Wünsche frei hätte:** Wenn man seine Wünsche verrät, gehen sie nicht mehr in Erfüllung

**In 20 Jahren werde ich:** 20 Jahre älter sein

**arche** Rundherum neue Schuhgeföhle  
1230 Wien, Geßlgasse 19

**Amaschell**  
Schuhhaus Mauer  
Schuhgeschäft Simmering  
Schuhgeschäft Mödling  
Schuhgeschäft Perchtoldsdorf  
[www.ammascHELL.at](http://www.ammascHELL.at)

RT

### Eine kleine Aufmerksamkeit zum Muttertag gibt es am Samstag, 11. Mai 2013

Der Maurer Geschäftsleuteverein verschenkt am Samstag den 11. Mai vormittags, anlässlich des Muttertags, eine kleine süße Aufmerksamkeit an die Kundinnen.



### Gewinnspiel

Die Gewinner vom letzten Spiel wurden bereits telefonisch verständigt:

Ingeborg Feiler, 1230, Adolfine Janu, 1230, Fam. Kahler, 1230.

Diesmal haben wir in den Inseraten unserer Mitgliedsfirmen 2 Wörter mit 16 Buchstaben und einem Satzzeichen versteckt.

Schicken Sie die Lösung bitte an Parkdrogerie Schlesinger, Geßlg. 9a, 1230 Wien (Einsendeschluss: 10.5.2013) und gewinnen Sie einen

**Warengutschein im Wert von 20 Euro.**

Schreiben Sie bitte Ihre Telefonnummer auf die Postkarte!

Rechtsweg ausgeschlossen.

## HOFSTÄDTER

SCHÖNES HAAR · SCHÖNE HAUT · LA BIOSHETIQUE  
1230 Wien, Geßlgasse 1a, Telefon: 0043 1 888 76 86



Grafik [www.madensky-hoeller.at](http://www.madensky-hoeller.at)

**Zu jeder Frisur ein TREND-MAKE UP zum Kennenlernen!**

**GUTSCHEIN selbst ausdrucken!**  
[www.salonhofstaedter.at/](http://www.salonhofstaedter.at/)  
**aktuelles angebot**

A

### Baugrundstück

ca. 400 m<sup>2</sup> in Mauer, aufgeschlossen,  
für privat gesucht.

**Tel. 0664 401 3089**



### FRIEDRICH SCHÖN

Behördlich konzessioniertes  
Elektrounternehmen

TE

ELEKTROINSTALLATIONEN  
STÖRUNGSDIENST

FRIEDRICH SCHÖN Meister

A-2384 Breitenfurt, Margaritenweg 3, Mobiltel.: 0676/7039342  
A-1230 Wien, Dr. Barilits Gasse 2, Tel.: 01/889 32 66

Montage: MO - DO 7.00 bis 16.00, FR 7.00 bis 11.30  
Büro/Verkauf in Mauer: MI 8.30 bis 18.00, DO u. FR. 8.30 bis 12.00  
Individuelle Terminvereinbarung jederzeit möglich

<http://www.elektro-schoen.at> E-Mail: [elektro-schoen@aon.at](mailto:elektro-schoen@aon.at)



**10** April 2013

**Informationen des Maurer Geschäftsleutereins auf [www.mauer-event.at](http://www.mauer-event.at)**

**10** April 2013

**POOL & WELLNESS REUSCHEL**  
vormals Pool & Sauna Plahs

**Ihr Pool in allen Farben!**

**Neue LED-Technologie mit RGB-Farbwechsler jetzt auch für Ihren Pool:**

Die bestehende Scheinwerferlampe wird einfach durch die neuen LED-Lampe ersetzt. Als Bedienungselement dient die mitgelieferte Wireless Fernbedienung.

Damit werden die Scheinwerfer ein- oder ausgeschaltet bzw. verschiedene Farbprogramme und Farbwechselspiele gesteuert. Wechseln Sie jetzt und bringen Sie Farbe in Ihren Pool!

**POOL & WELLNESS REUSCHEL**  
Laaber Str. 49, 2384 Breitenfurt. Tel. 02239/27 35, Fax 02239/2753  
Mail: [office@pwr-reuschel.at](mailto:office@pwr-reuschel.at). Web: [www.pwr-reuschel.at](http://www.pwr-reuschel.at)

**Termine: [www.pfarremauer.at](http://www.pfarremauer.at)**

Freitag, 26.4. und 31.5., 18.00-22.00 h, **Essen für Bedürftige**. Wir bitten Sie sehr herzlich um Mehlspeisspenden, die Sie am gleichen Tag zwischen 9.00-12.00 h in der Pfarrkanzlei sowie ab 16.00 h im Pfarrzentrum abgeben können. Herzlichen Dank!

Freitag, 3.5., 12.00-14.00 h, **Gemeinsam Suppe essen**

Freitag, 24.5., 18.00-23.00 h, **Lange Nacht der Kirche**

Donnerstag, 30.5., 9.00 h, **Fronleichnam in Mauer**. Gemeinsame Messe aller Teilgemeinden der Pfarre St. Erhard, Rathauspark Mauer

Freitag, 14.6., 17.30-20.00 h, **Gang ins Große Gebirg**. Alljährlich haben Sie bei einem Spaziergang mit Ing. Karl Stachl die Gelegenheit, Interessantes über Mauer zu erfahren. Treffpunkt: 17.30h Garteneingang Kindergarten, Ecke Speisinger Str. / Franz-Asenbauer-Gasse

**Termine in Mauer u. Umgebung**

**Hier können Sie Ihre Termine ankündigen** (siehe Impressum):

**Flohmarkt** am Maurer Hauptplatz, 8.00-13.00 h., 4.5., 8.6., 7.9., 5.10.2013. Platzvergabe ab 7.00 h. Info: Jutta Gafner, Tel. 8891808, 0676/ 7119711

Samstag, 20.4., ab 8.00 h, **Blumenmarkt vom Gartenbauverein Mauer** am Maurer Hauptplatz

Dienstag, 14.5., 19.00, **Lesung in der Bücherei Liesing**. Univ. Prof. Roland Girtler („Aschenlauge die alte Kultur der Bauern“ - Zsolnay Verlag). Anmeldung ab 6. Mai 2013, 11 h, 01/4000 23161

Freitag, 17.5., **Wine Tasting**. Weingut Steinklammer, Jesuitensteig 28-30, Tel. 01/8882229

**Maurer Heimatrunde**

Freitag, 19.4., 15.00 h, **Rundgang in**

**Maurer Gassen** mit Karl Buberl und Dipl. Ing. Mastny, Treffpunkt: Maurer Langegasse/Johann Teufel Gasse

Freitag, 3.5., 15.00 h, **Entlang der Liesing**. Wanderung von Rodaun zum „Stelzer Bad“ mit Waldläufer Ing. Hans Steiner, Treffpunkt: Rodaun Endstation Straßenbahn Linie 60

Samstag, 4.5., 16.00 h, **Maiandacht bei der Bildereiche**, Maurer Wald, nahe Gasthof Schießstätte, bei Schlechtwetter in der Pfarrkirche St. Erhard

Dienstag, 7. u. 14.5., 19.15, **Die Orte im ländlichen Westen**. Lichtbildervortrag von Gerda und Karl Buberl, VHS Mauer, Speisingerstraße. Bitte für Vorträge in der VHS Mauer Rathaus Freikarten lösen.

Dienstag, 4. u. 11.6., 19.15 h, **Villen und**

**WAS IST LOS AM GEORGENBERG?****DIE LANGE NACHT DER KIRCHEN**

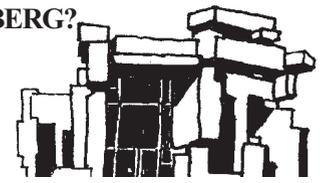
Am . Mai ist es wieder so weit. Nach einer einjährigen Pause beteiligt sich die Kirche zur Heiligsten Dreifaltigkeit auf dem Georgenberg in Mauer heuer nun schon zum 5. Mal an der „Langen Nacht der Kirchen“. Diese Einrichtung, die es seit dem Jahr 2004 gibt, ist eine Aktion der Erzdiözese Wien. Sie hat den Zweck, den Zugang zu allen Kirchen zu ermöglichen und zu fördern. „Wir wollen mit der Langen Nacht der Kirchen besonders Menschen ansprechen, die sonst achtlos an Kirchen vorübergehen und sie ermuntern, Kirchen und die Menschen darin kennen zu lernen“, heißt es auf der Homepage der Veranstalter.

Die Rektoratskirche auf dem Georgenberg nützt diese Möglichkeit, die Aktivitäten und das Leben der Gemeinde darzustellen. Damit die Kirche problemlos erreicht werden kann, wird von 18 bis 24 Uhr ab dem Maurer Hauptplatz ein Shuttledienst verkehren.

Das Programm ist vielfältig und für ganz unterschiedliche Interessen ausgerichtet. So gibt es für Kinder von 4-9 Jahren unter dem Titel „Mit Gott kann ich über Mauern springen“ Geschichten und Basteln mit Traude Reichold (18.15 bis 19 Uhr).

Wer sich für die ungewöhnliche Architektur der Kirche interessiert, hat die Möglichkeit, Fritz G. Mayr, jenen Architekten, der die Kirche gebaut hat, kennenzulernen und seine Erinnerungen an Fritz Wotruba zu hören (18.15 bis 19 Uhr).

Die Musik spielt an diesem Abend eine besondere Rolle. Sowohl der „Gospeltrain“, ein Jugendchor mit erwachsener Unterstützung, wird zu hören sein („Here I am, Lord“,



19 bis 19.45 Uhr), als auch die Georgenberger Flötengruppe. Diese wird u. a. Felix Mendelsohn Bartholdy und Max Bruch spielen, unterstützt von Gerda Davy mit ausgewählten Texten aus der Bibel „Hier bin ich; sende mich“ (19.45 bis 20.30 Uhr).

„Oh Magnum Mysterium“ heißt ein Programm, in dem der St. Georgs-Chor unter der Leitung von Gustav Danzinger alte Gebete und Hymnen in neuer Vertonung präsentiert (20.30 bis 21.30 Uhr).

Lobpreisemusik ganz anderer Art, nämlich „unplugged“, kann man von 21.30 bis 22.15 Uhr von Martin Schuh, Stephan Müller & Co unter dem Titel „Praise Him“ hören. Zu dem Thema „Befehl du deine Wege“ singt das A-capella-Quartett BAST von 23 bis 23.30 Uhr Motetten und Gospels. Gesänge aus Taizé zum Mitsingen und Mitbeten gibt es schließlich von 23.30 bis 0.30.

Auch der Tanz kommt nicht zu kurz. Jolantha Grascher-Seyfried, Solistin der Wiener Staatsoper, regt von 22.15 bis 23 Uhr an, sich meditativ zu Musik zu bewegen. Ihre Einladung lautet: „Tanz mit mir ein Halleluja“.

„Der Mensch lebt nicht vom Brot allein“ Davon ist man auch am Georgenberg überzeugt. Ein Buffet sorgt von 19 bis 22 Uhr mit köstlichen Aufstrichen und Weinen aus der Region für das leibliche Wohl.

Die Lange Nacht der Kirche auf dem Georgenberg könnte also in mehrfacher Hinsicht interessant werden. Herzliche Einladung!

*E.M.*

**Herrenhäuser in Mauer**. Lichtbildervortrag von Dipl.-Ing. Wolfgang Mastny. VHS Mauer, Speisingerstraße. Bitte bei der VHS Mauer Rathaus Freikarten lösen.

Kontakt: Maurer Heimatrunde, Verein für Heimatgeschichte, Heimatkunde und Heimatpflege, Tel. 01/888 23 05, Mail: [aon.912574224@aon.at](mailto:aon.912574224@aon.at)

**Sternengarten Wotrubakirche**

Samstag, 13.4., 21.00 h, **Astronomietag**. Traditioneller Sternabend mit Erklärung und Leistung des Freiluftplanetariums. Bei Schlechtwetter in der Wotrubakirche.

Donnerstag, 25.4., 20.45 h, **Partielle Mondfinsternis**. Digitale Paralleldarstellung. Zustandekommen besonderer Mondfinsternisse. Dazu die schönsten Frühlingsternbilder. Bei Schlechtwetter in der Wotrubakirche. Bitte Taschenlampe und Fernglas mitnehmen. Prof. H. Mücke, Tel. 01/889 35 41-0,

[www.astronomisches-buero-wien.or.at](http://www.astronomisches-buero-wien.or.at)

**Bezirksmuseum Liesing**: Canavesegasse 24, Museumsleiter Maximilian Stony, Tel. 8698896, Mail: [bm23@aon.at](mailto:bm23@aon.at). Geöffnet: Sept. bis Juni, Mi. 8-12, Sa. 9-12, So. 10-12 Uhr.

**Shapeline Studio-Mauer**

Zum Muttertag schenken wir allen Müttern bei Kauf einer Shapeline-Card bis Ende Mai 2013 einen Wohlfühltag mit einmal Mentalshapen und einem Enzym- oder Omega-wickel im Wert von insgesamt 61 Euro dazu!

Ihre

Julianna Szilveszter (Studio Mauer)  
Nur gültig im Studio Mauer, nicht in bar ablösbar. **Termin:** 01 888 66 05 oder [studio@shapeline-mauer.at](mailto:studio@shapeline-mauer.at)



Gefördert aus Mitteln der Stadt Wien durch die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien. Mit Unterstützung der Wirtschaftskammer Wien.



## G! Aus Ihrer DROGERIE SCHLESINGER

1238 Wien-Mauer ■ Geßlgasse 9A ■ Tel. 888 67 39 ■ Fax 888 67 39-7

[www.drogerieschlesinger.at](http://www.drogerieschlesinger.at)

### Gute Ideen setzen sich durch!



#### ➔ AHAVA – Totes Meer Kosmetik Firming Body Cream NEU

Diese seidige, nährnde Bodycreme **wirkt gegen den Festigungsverlust der Haut**. Sie belebt schlaffe Haut, verbessert ihre Spannkraft und Elastizität. Kollagen- und Elastin-Repairprozesse werden durch Inhaltsstoffe wie Centella Asiatica und Peptide unterstützt. Angereichert mit Mineralien aus dem Toten Meer, Artischocke und Palmdattel, glättet diese schnell einziehende, straffende Körpercreme die Haut und verfeinert zugleich den Hautton an den **anfälligen, schlaffen Körperregionen**. 82% der Anwender bestätigten straffere und festere Haut\*

#### Anwendungshinweis:

Großzügig auf die gereinigte Haut in kreisenden Bewegungen einmassieren. Speziell auf schlaffe Regionen des Körpers auftragen, wie Oberschenkel, Hüften, Taille, Po und Oberarme.

\*Basierend auf einem 4-wöchigen Anwendertest, getestet an 50 Frauen.



#### ➔ RECOZIT: UNGEZIEFERBEKÄMPFUNG aller Art

Durch eigene Forschung und Herstellung garantiert **Fa. Reckhaus/RECOZIT** Leistungsfähigkeit und eine sichere Anwendung der Erzeugnisse. Es ist der Fa. Reckhaus/Recozit ein Anliegen, den strengen Umweltschutzaufgaben für die Fertigung der verschiedenen Produkte Rechnung zu tragen. Das Qualitätsmanagement wird ständig umfassend überprüft und weiterentwickelt. Das Sortiment ist breit gefächert und schließt bezüglich der **Bekämpfung** gegen **INSEKTEN, AMEISEN, UNGEZIEFER und MOTTEN** alles ein.

#### ➔ KODAK PICTURE MAKER:

**Vergößerungen, Ausschnitte, Glückwunschkarten, Einladungen, Jahres- sowie Monatskalender**, u.v.m. können wir direkt von Ihrem Bild und von Ihren digitalen Datenträgern ausarbeiten. Bildausschnitte können Sie selbst bestimmen; auch rote Augen "wegzaubern"; Ihr Bild in einen Schmuckrahmen stellen. **Jederzeit und innerhalb von 5 - 10 Minuten. Passbilder nach der neuen EU-Regelung** sind bei uns sofort erhältlich. Wir beraten Sie gerne.

#### ➔ ÜBERSPIELEN AUF VIDEO oder DVD:

Wir überspielen auch Ihre **Super 8 / Normal 8 / 9,5mm und 16mm Filme**, in erstklassiger Qualität, auf alle **Videosysteme** (z.B. VHS und Super VHS, mit und ohne Ton). Videokopien und Transcodierung / Normenwandlung von bzw. auf NTSC, PAL, SECAM, VHS, VIDEO 8 und HI 8 / Betamax sind kein Problem. **NEU** - Auch **Umarbeiten auf DVD** haben wir ins Programm aufgenommen. Reinigen der Filme und allgemeine Farb- und Helligkeitskorrekturen sind kostenlos.



**DACHDECKEREI OBERHAUSER**  
**IHR SPEZIALIST WENN ES UM DAS DACH GEHT!**



**GRATIS DACH-CHECK!**

**Damit Sie auch in Zukunft vor Regen und Sturm geschützt sind!**

#### Unser Leistungsangebot:

- Neueindeckung mit Ziegel und Eternit
- Reparaturen
- Behebung von Sturmschäden
- Kaminsanierung
- Blechstreifarbeiten
- Einbau von Dachflächenfenstern
- Flachdachsanie rung
- Terrassensanie rung
- Thermische Sanierung
- Dachrinnenreinigung

**durchDachte Kompetenz, durchDachte Perfektion**

**DACHDECKERMEISTERBETRIEB**

**THOMAS OBERHAUSER**

Tel: 01/887 03 92 Fax: 01/887 04 16 Mobil: 0664/251 15 86 E-Mail: [oberhauser-dach@a1.net](mailto:oberhauser-dach@a1.net)



## Fit für den Frühling?

Nach einem ungewöhnlich langen Winter mit reduziertem Stoffwechsel und weniger Licht und Bewegung ist oft das Säure-Basen-Gleichgewicht in unserem Körper nicht mehr im Lot. Um das zu kompensieren, versucht unser Körper das Zuviel an Säure auszugleichen, indem er es deponiert – im Bindegewebe, in Fettdepots, Gelenken und der Haut.

Neben der üblichen Frühjahrsmüdigkeit können Gewichtszunahme, Cellulite, Gelenks- und Rückenbeschwerden, Kopfschmerzen die Folgen sein.

Dieses „Einlagern“ kann durch eine basenüberschüssige Ernährung verhindert werden, denn Basenstoffe haben die Eigenschaft, überschüssige Säure zu binden und aus dem Körper auszuleiten. Auch bei regelmäßiger Bewegung an der frischen Luft entsäuern wir unseren Körper.



Eine weitere, sehr wertvolle Unterstützung bietet die von Sabine Peyer-Thomschitz entwickelte 3-Punkte-Methode nach SPT, mittels Schröpfmassagen die eingelagerten Schlackendepots im Körper zu lösen, durch basische Ernährung zu neutralisieren und mit basischen Vollbädern oder Fußbädern auszuleiten.

Dies wirkt sich äußerst positiv auf das körperliche und seelische Wohlbefinden aus und ist unterstützend bei der Gewichtsreduktion.

Lassen auch Sie ihren Körper aufleben – bei einer GRATIS Schröpfmassage in Wert von 30,- Euro. Gültig nur für Neukunden. Terminvereinbarung unter

Tel. 0676 353 70 61  
[www.schroepfmassage.at](http://www.schroepfmassage.at)

b.A.

## Website für 300 Euro!

Der Verein zur Förderung der Kommunikation bietet allen Interessierten eine sehr **kostengünstige Variante** an, damit Sie mit Ihren Kunden über eine Website kommunizieren können:

Sie können dafür einen Kurs besuchen (fünf Termine nach Vereinbarung). Sie beginnen diesen Kurs bereits mit Ihrer Website, die wir für Sie einrichten und lernen lediglich, wie Sie Ihren Webauftritt weiter gestalten und mit Inhalten füllen können. **Besonders interessant dabei ist die Einrichtung eines Webshops, über den Sie Ihre Produkte online verkaufen.**

Sollten Sie keine Zeit haben in den Kurs zu kommen, besuchen wir Sie auch gerne in Ihrer Firma und schulen Sie dort ein.

Selbstverständlich können Sie auch telefonische Hilfe bekommen, Hilfe per E-Mail oder wir erledigen gleich die von Ihnen gewünschte Arbeit für Sie.

**Die Gebühren für Domain und Server liegen unter 10 Euro pro Monat.** Keine weiteren laufenden Gebühren!

Tel. 0699 19 23 59 75

[n-netsch@gmx.at](mailto:n-netsch@gmx.at)

**Schmackhafte Brötchen und andere Köstlichkeiten für Hochzeitsagape, Firmenfeier, Empfang, Gartenfest ...**

*... ein Genuss!*

**Zwischen-durch** brötchen-bar  
 café-gebäck Ihr **Catering-Spezialist** für Feste, Agape, Empfang

Café Öffnungszeiten: Mo-Fr 6.30 - 18.30 Uhr | Catering täglich  
 Speisinger Str. 51 | 1130 Wien | Tel. 0676/9773638 | [office@zwischen-durch.at](mailto:office@zwischen-durch.at)  
[www.zwischen-durch.at](http://www.zwischen-durch.at)

**AMBROSIA**  
 Der Geschmack Griechenlands

AMBROSIA dankt seinen Gästen für ein Jahr Treue

## Urlaubsfeeling genießen...

Ambrosia (αμβροσία) ist die Speise und Salbe griechischer Götter. Es heißt sogar, dass die Unsterblichkeit der Götter von Ambrosia herrührt ... So wollen auch wir Ihnen die „Speise der Götter“ darbieten und Ihnen den „Geschmack Griechenlands“ auf den Teller zaubern.

Die berühmten Klassiker unter den griechischen Gerichten wie Moussaka oder Souvlaki dürfen dabei natürlich nicht fehlen. Wahrlich ein griechisches Urlaubsfeeling lösen unsere hervorragenden **Grillspezialitäten** und vor allem unsere **frischen Fischgerichten** aus. Echte Tipps: Riesengarnelen & Calamari!

**Seit einem Jahr in Mauer.** Für die erwiesene Treue möchten wir **unseren Gästen herzlich danken**. Wir freuen uns, Ihnen auch weiterhin viel Freude und lukullischen Genuss in unserem Restaurant Ambrosia – dem Geschmack Griechenlands in Ihrer Nähe – bereiten zu dürfen.

Speisinger Str. 201, 1230 Wien, Tel. **01/888 10 75**, [office@restaurant-ambrosia.at](mailto:office@restaurant-ambrosia.at), [www.restaurant-ambrosia.at](http://www.restaurant-ambrosia.at)  
 Mo – So 11:30 – 24.00 Uhr, durchgehend warme Küche. Feiertage geöffnet! **Speisen auch zum Mitnehmen.**  
**Mittagskarte:** Fleisch + Vegetarisch 7 Euro, Fisch 7,50 Euro. **Festtagsplatten auf Bestellung!**

Gefördert aus Mitteln der Stadt Wien durch die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien. Mit Unterstützung der Wirtschaftskammer Wien.

## Professionelle Pflege!

Skigarderobe hat häufig eine mikroporöse GoreTex Membran. Dabei ist eine Pore 500-mal kleiner als ein Nebeltropfen, aber 600-mal größer als ein Wasserdampfmolekül. Dadurch kann Schweiß nach außen entweichen, jedoch keine Nässe von außen eindringen.

Um diese Funktion zu erhalten, wird in der **Textilreinigung**

**ZINKL** die Skibekleidung schonend gewaschen und fachmännisch imprägniert. Diese spezielle Imprägnierung mit Lotus Effekt umhüllt jede einzelne Faser mit einem Schutzfilm. Gleichzeitig bleiben die Poren aber offen.

Nur damit ist die Werterhaltung Ihrer hochwertigen Skigarderobe gesichert! b.A.

## Antiquariat Speising\*

Hausbesuche \* Expertisen  
An- und Verkauf



Geschichte  
Austriaca  
Wissenschaft  
Grafiken  
Plakate  
Ansichtkarten  
Comics

Speisinger Straße 49, 1130 Wien  
0664 / 567 32 82 \* [www.antiquariat-wien.at](http://www.antiquariat-wien.at)

## Autor aus Hietzing: M. Chroust

Am Freitag, dem 15. März 2013 fand im großen Festsaal des Amtshauses Hietzing eine Lesung mit Musik statt. Anlass war das Erscheinen des zweiten Romans des Hietzinger Autors Martin Chroust: „Rosinen & Mandeln“. Es wird eine fiktive Geschichte vor realem Hintergrund erzählt, in der ein alter Jude 50 Jahre nach Beendigung des Zweiten Weltkriegs nach Wien zurückkehrt, um den niedergebrannten Gemeindetempel neu aufzubauen. Das Buch handelt davon, wie er sein Vorhaben mit List und Sturheit vorantreibt, während von verschiedener Seite versucht wird, das Projekt zu verhindern. Der Autor Martin Chroust wohnt in Ober St. Veit, ist verheiratet und hat drei Kinder. Neben der Familie und seiner beruflichen



Tätigkeit in der IT- und der Bankenbranche hat er zwei Romane im arovell Verlag veröffentlicht: Operation Neue Welt (2010), Rosinen & Mandeln (2013).

Weitere Informationen unter

<http://www.martinchroust.info>

† 14.03.2013

in Gedenken an  
Mag. Sabine Blum (blumroom)




**ZINKL**  
TEXTILREINIGUNG

**PFLEGE-TIPP**

**SKIGARDAROBEN –  
professionell gepflegt**

Von Ihrer persönlichen  
Textilreinigung **ZINKL**

1130 Wien, Speisinger Straße 35, Tel. 01/804 14 89, [www.zinkl.at](http://www.zinkl.at)  
Mo-Fr 8:00-18:00 Uhr, Sa 8:00-12:00 Uhr, hinter der VHS Hietzing

## KFZ-Kornberger – zwischen Speising und Mauer ...

Die KFZ-Werkstatt von Norbert Kornberger liegt ideal für alle, die in Speising oder Mauer wohnen, weil sie genau zwischen den Ortskernen von Mauer und Speising liegt ...

Nützen Sie den Frühlings-Check bei KFZ-Kornberger; neben dem Reifenwechsel wird dabei folgendes geboten:

### Überprüfung von

- Beleuchtung
- Reifen und Bremsen
- Kühlwasser und Waschanlage
- Batterie (elektronisches Testgerät für Batterien)
- Wischerblätter

Mit seinem **speziellen Testgerät** checkt KFZ-Meister Norbert Kornberger auch gerne Ihre **Klimaanlage** – wer weiß, vielleicht folgt auf diesen langen, kalten Winter ein besonders heißer Sommer ...

Persönliches Service und gewissenhafte Betreuung werden bei KFZ-Kornberger groß geschrieben! Der nun doch fällige Räderwechsel kostet Euro 25, der einfache Sommercheck (Batterie,



KFZ-Kornberger, Speisinger Str. 159,  
[www.kfz-kornberger.at](http://www.kfz-kornberger.at),  
[n.kornberger@aon.at](mailto:n.kornberger@aon.at),  
Tel. 0664/5258756

Wischerblätter und Scheibenwaschanlage prüfen) Euro 10. Die §-57a-Überprüfung für Benzinmotor Euro 55, für Dieselmotor Euro 60, für 2-Rad Euro 35 und für ungebremste Anhänger Euro 35 (alle Preise sind inkl. MwSt.).

Auf Wunsch wird Ihr Auto von zu Hause abgeholt und nach dem Service wieder nach Hause zurückgebracht.



## Speisinger Geschichte(n) ...

### Die Kongress-Siedlung

Die Kongress-Siedlung ist ein Gemeindebau der Stadt Wien und wurde in den Jahren 1951–1952 in zweigeschößigen Wohnblöcken und ebenerdigen Seniorenhäusern (Kalmanstraße) errichtet.

Die Siedlung hat ihren Namen zum Gedenken an den XI. Internationalen Städtekongress, der im Juni 1953 während der Fest-



Der Konsum.

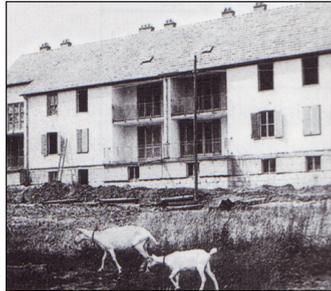
wochen in Wien veranstaltet wurde. Die Wohnhausanlage hat 257 Wohnungen und ist optisch ansprechend, wie sie gegenüber anderen Wohnanlagen der Gemeinde Wien aus den 50er- Jahren mit Loggien ausgestattet ist.

In der Anlage befinden sich Arztpraxen, eine Apotheke, ein Kindergarten (früher Konsum) und mehrere Geschäftslokale.

In den Giebelfronten zur Dr. Schober-Straße befinden sich drei Mosaik (Jahreszeiten) von Heinrich Tahedl, in der Lainzer-Bach-Straße Emailarbeiten mit Ernteszenen von Maria Schwamberger-Riemer.



Lainzerbachstraße 5.



Ziegen weiden.

Aus: **Heimatrunde St. Hubertus: Grätzel-Geschichte(n). Beiträge zur Chronik von St. Hubertus.** Heft 1, 2 und 3. Erhältlich im Archiv Mauer, beim Obmann der Maurer Heimatrunde, Herrn Karl Buberl. Maurer Lange G. 59. Mi+Sa von 8-11 Uhr. Firma Lehner, Fachgeschäft für Haus & Garten/ 1130, Hermesstr. 61 und bei der Textilreinigung Zinkl, 1130, Speisinger Str. 35

## Ausflug ins Schneebergland



Foto: Markus Neubauer

### Pfingstmontag, 20. Mai 2013

Der nostalgische Zug bringt die Fahrgäste in den beliebten Ausflugsort Puchberg in den „Wiener Alpen“. Dort kann individuell ein Anschlussprogramm gewählt werden:

z. B. Salamander-Zahnradbahn auf den Schneeberg, Spaziergang

am Alpenhang oder Besichtigung des Schneeberg-Museums.

Zu- & Ausstieg: Wien Meidling, Kaltenleutgeben, Rodaun, Perchtoldsdorf (alter Bhf) und Liesing

Nähere Informationen und Buchung: Verein Pro Kaltenleutgebnerbahn,  
Tel. 0664 225 25 15,  
www.pro-kaltenleutgebnerbahn.at

## SMIR und der Sozialfonds

SMIR ist ein privater Verein, der Hauskrankenpflege, Heimhilfe und Besuchsdienste anbietet und nicht gewinnorientiert arbeitet. Klientinnen und Klienten bezahlen fixe Gebühren, die nicht einkommensabhängig sind und etwa denen eines Vollzahlers beim Fonds Soziales Wien entsprechen.

SMIR hat vor ein paar Jahren den Sozialfonds ins Leben gerufen.

Dieser wird aus Spenden gespeist und gibt vor allem Mitgliedern, Klientinnen und Klienten die Möglichkeit, Dienstleistungen der Gesundheits- und Krankenpflege und Heimhilfe zu ermäßigten Preisen zu erhalten. Wenn Sie diesen Sozialfonds unterstützen möchten: Bank Austria, 634320907, BLZ 12000

Tel: 01/8892771 Montag bis Freitag 8–16 Uhr

## Tipps & Tricks

### Zimmer am Bildschirm einrichten!

Welche Wandfarbe passt zu welchem Boden, soll man einen Teppichboden nehmen oder doch lieber einen Parkettboden, passt ein dunkler Boden oder eher ein heller?

All diese Fragen können Sie auf Robert Beisteiners Website <http://www.beisteiner.at> ausprobieren, um Ihr perfektes Zimmer zusammenzustellen.

Natürlich finden Sie auf dieser Website auch eine Fülle von weiteren Tipps und Produktinformationen.

Diese Lektüre regt an, den nächsten Schritt in Angriff zu nehmen: Den Besuch beim Experten. Robert Beisteiner und sein Beratungsteam freuen sich schon auf Ihren Besuch.

MÖBEL/STOFFE

# „FRÜHLINGSERWACHEN“

TAPETEN/STUCK

DEKORATIONEN

BÖDEN

Schon jetzt in  
Ihren 4 Wänden  
mit neuen...

...Wandfarben  
...Bodenbelägen  
...Vorhängen  
...Sonnenschutz

SONNENSCHUTZ

## ROBERT BEISTEINER

1130 Wien, Speisinger Str. 85  
Telefon 804 53 67 [www.beisteiner.at](http://www.beisteiner.at)

MATRATZEN

Gefördert aus Mitteln der Stadt Wien durch die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien. Mit Unterstützung der Wirtschaftskammer Wien.

## Fragebogen

Unser Fragebogen wurde diesmal ausgefüllt von Mag. Sylvia Glatz, **Reisebüro Speising**, Inh. Quick-Travel Reisebüro, Speisinger Str. 35, 1130 Wien, Tel. 01/804 90 54, Handy: 0676/898411-300, Fax 01/2533033 5333, e-mail: spe@quicktravel.at, MO-FR 9-13 h und 14-18 h. Siehe das nebenstehende Inserat!

### Lieblings ...

**Musik:** alles von Bruno Mars

**Film:** Dirty Dancing

**Buch:** „Mitternacht“ von Dean R. Koontz

**Speise:** Spaghetti Alfredo

**Farbe:** blau

**Lokal:** Volksgarten

**Urlaub:** die Welt ist groß, alles!

**Ergänzen Sie:**

**Ich bin ...** lernfähig

**Mein Motto:** Schau' ma mal ...

**In meiner Freizeit:** lerne ich italienisch oder lese und treffe mich gerne mit Freunden

**Darüber kann ich richtig lachen:** hängt immer von der Situation ab

**Drei Dinge, die ich auf eine einsame Insel mitnehmen würde:** Sonnencreme, Rum, Rückflugticket

**Mit diesem Prominenten würde ich gerne einen Tag verbringen:**



Pink

**Diese Schlagzeile möchte ich gerne über mich lesen:** ihre Erfindung hat die Welt verändert

**Wenn ich drei Wünsche frei hätte:** würde ich mir Gesundheit, Zufriedenheit und einen Lottogewinn wünschen

**In 20 Jahren werde ich:** am Mond Urlaub machen ;-)

## Urlaubslust?

Schon seit 30 Jahren ist das „Reisebüro Speising“ in Wien tätig. Eine große Auswahl an weltweiten Reisen und ein freundliches, engagiertes und kompetentes Team sorgen dafür, dass Ihr Urlaub zur schönsten Zeit des Jahres wird.

Als ein herzliches Dankeschön an ihre treuen Kunden veranstaltet Quick Travel – das „Reisebüro

Speising“ gemeinsam mit Neckermann Reisen zu dessen 50. Geburtstag ein Gewinnspiel.

Einfach vorbeikommen, bei einem Gläschen Sekt oder Saft die Gewinnfrage beantworten und mehrere Reisegutscheine im Wert von je 100 Euro sowie viele Überraschungspreise gewinnen.

Ihr Reisebüro-Team, Mag. Sylvia Glatz und Tina Schlager, freuen sich auf Sie. b.A.

## Genießen Sie Ihre zusätzliche Freizeit: Rasenroboter, Garten- und Hauservice bei Fa. Lehner

Nie wieder Rasenmäher schieben!

Grasrecycling-Technik – Schnittgut muss nicht aufgesammelt werden

-Rasenroboter können Hänge bis 35 % Steigung mähen

-Umweltfreundlich (kein Benzin, Öl oder Abgase)

Durch das regelmäßige Mähen erhalten Sie einen wunderschönen englischen Rasen.

Fa. Lehner als Handelspartner für Rasen-Roboter verkauft nicht nur die Geräte, sondern bietet auch Kabelverlegung und Installation für Ihren Roboter an. Weiters können die Geräte bei der Fa. Lehner auch gewartet und repariert werden.

**Fa. Lehner kümmert sich um Pflege-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten rund um Haus und Garten. Auch Maurer- und Installationsarbeiten (Bewässerungsanlagen, Rasenpflege und Neuanlage u. v. m.)!**

Siehe das Inserat auf Seite 1!

# Reisebüro Speising

**Inh. Quick-Travel Reisebüro**

Speisinger Str. 35,  
1130 Wien  
Tel. 01/804 90 54  
e-mail: spe@quicktravel.at  
MO-FR 9-13 Uhr &  
14-18 Uhr

**SEIT 30 JAHREN FÜR SIE DA!**

**Gewinnspielfrage**

Welchen Geburtstag feiert unser Partner Neckermann Reisen heuer?

10 Jahre     20 Jahre     50 Jahre

**GEWINNSPIEL**

GEWINNSPIELFRAGE BEANTWORTEN UND REISEGUTSCHEIN IM WERT VON € 100,- GEWINNEN!

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel.-Nr. oder e-mail: \_\_\_\_\_

Kreuzen Sie die richtige Antwort auf unsere Gewinnspielfrage an und geben Sie den ausgefüllten Gewinnspielabschnitt bis spätestens 24.5.2013 in Ihrem Reisebüro Speising ab! Die Gewinner werden schriftlich verständigt! Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

### Heimatrunde St. Hubertus

**Mittwoch, 17.4., 18.30 h,** 90 Jahre Friedensstadt, einst und jetzt. Lichtbildvortrag mit Ing. Horst Zecha, Bezirksmuseum Hietzing, 13., Am Platz 2. Eintritt für Mitglieder (Hubertus und Mauer) frei, sonst Euro 6,- Voranmeldung in der VHS Hietzing erforderlich, Tel. 01 89 174 1 13

**Donnerstag, 13.6., 19.00 h,** Kennen Sie St. Hubertus?. Ein Bilderquiz mit Ing. Christian Gold, Pfarrsaal St. Hubertus, 13., Kardinal Piffl Gasse 1

Heimatrunde St. Hubertus, Tel. 0664/1207320, heimat.hubertus@chello.at

DIE NEUE  
**SONNENBRILLEN-  
KOLLEKTION**  
IST EINGETROFFEN

**TIVOLI OPTIK**  
PATAK

Kompetente Beratung  
Langjährige Erfahrung  
Erstklassiges Service  
Eigene Reparaturen – schnelle Lieferzeiten  
Unsere Marken:

**MIT DEM BLICK  
FÜR DAS BESONDERE.**

VERTRAUEN SIE IHRE AUGEN NUR DEM MEISTER AN.

TIVOLI OPTIK – Erich Patak, Optikermeister  
1130, Speisinger Straße 50, Tel. 01 8032400, Mo - Fr 9 - 12.30, 14 - 18, Sa 9 - 12 Uhr

## Hietzinger Festwochen: Kultur erleben

**Auch heuer stehen in Hietzing die Monate Mai und Juni wieder ganz im Zeichen der Bezirksfestwochen.**

Besondere Highlights sind diesmal u. a. ein Familienkonzert anlässlich des 90. Geburtstags des renommierten Hietzinger Komponisten Heinrich Gattermeyer, die Film- premiere „Hietzing on the Way“, das Jubiläumskonzert der „Saxophone Affairs“ zu deren 10-jährigem Bestehen und ein Jazzkonzert des Stockhammer Quintetts. Jährlicher Fixpunkt ist wieder das Mut- tertagskonzert des berühmten Organisten Robert Lehrbaumer sowie das Gardekonzert und zum zweiten Mal bei den Festwochen dabei sind die „Wiener Artists“ rund um den Hietzinger Philharmoniker Johannes Kost- ner.

Traditioneller Festwochen-Auftakt ist das Maibaumaufstellen Am Platz mit musika- lischer Gestaltung durch die dortige Volks- schule am 30. April um 10.30 Uhr! „Mich freut es sehr, dass sich so viele Hietzinger Künstlerinnen und Künstler an den Festwochen beteiligen und ich bitte Sie alle, von diesem umfangreichen Angebot Ge- brauch zu machen. Es ist mit Sicherheit für jeden etwas dabei“, ist Bezirksvorsteher- Stellvertreterin Silke Kobald überzeugt!

Das detaillierte Festwochen-Programm fin- den Sie unter

[www.wien.gv.at/hietzing](http://www.wien.gv.at/hietzing)

Aktuelle Infomationen im Internet gibt es auch auf [www.hietzing.at](http://www.hietzing.at) und unter Google+ auf [www.speising.info](http://www.speising.info)



v. li.: Prof. Heinrich Gattermeyer, duo pianoworte, Bezirksvorsteher-Stellvertreterin Silke Kobald und Bezirksvorsteher Heinz Gerstbach (Foto: Richard Schmögner)



Tipp: Mit einem warmen Frühstück starten!

Schnell zubereitet, schmeckt gut und tut gut.

**Täglich frisch:**  
Vollwertgerichte & Kuchen aus regionalen Lebensmitteln



**Vegetarischer Imbiss & Naturkostladen**

Mo-Fr 9 Uhr bis 18 Uhr | Speisinger Str. 38 | Tel/Fax: 01/8042006  
Unser wöchentlicher Speiseplan auf [www.kichererbse.at](http://www.kichererbse.at)

### Verbindungsbahn und Preyergasse: Wie geht es weiter?

Bei den zwei großen Speisinger Planungsprojekten bewegt sich derzeit viel zu wenig. Sowohl die Mo- dernisierung der Schnellbahnstrecke mit einer möglichen Erneuerung der Station Speising als auch die Planungen

für die Nachnutzung des Areals Preyergasse stocken derzeit aufgrund der fehlenden Einigung zwischen ÖBB und Stadt Wien. Damit die ÖBB mit den Planungen für die Verbindungsbahn be- ginnen kann, muss das Rathaus die dafür vorgesehenen anteiligen finanziel-

len Mittel Wiens freigeben – was seit rund zwei Jahren nicht passiert. „Der Bezirk muss endlich informiert und in die Planungen einbe- zogen werden“, fordert Hietzings Bezirksvorsteher Heinz Gerstbach. Was die Preyergasse betrifft, kann er sich für das Areal sehr gut die Errichtung einer Sport- halle vorstellen, damit es im Bezirk nach der Schließung der Anlage in Schönbrunn bald Ersatz gibt.

Platz für eine Adresse Ihrer Wahl

ZUGESTELLT DURCH ÖSTERREICHISCHE POST

Große Aus-  
wahl an ge-  
brauchten  
Rasenmä-  
hern! Über-  
prüft und  
serviciert  
zu sehr  
günstigen  
Preisen!



ALKO

ROBOLINHO® 3000

Mähroboter Robolino  
Voll automatische Rasen-  
pflege bis 1200m<sup>2</sup>  
Exklusiv im Fachhandel!

Erden, Torfprodukte, Dünge-  
mittel - **ZUSTELLDIENST** - Eisenwaren  
und Werkzeuge - Haus- und Küchenge-  
räte - Farben und Lacke

Ihr Spezialist für  
Rasenmäher, Rasentraktore  
Fachwerkstätte für alle  
Motor-Gartengeräte!

Fa. LEHNER  
1130 Wien, Hermesstr. 61  
Tel. +Fax 804 23 28  
[www.fachgeschaeft-lehner.at](http://www.fachgeschaeft-lehner.at)  
E-Mail: [lehner.fachgeschaeft@3e-ag.at](mailto:lehner.fachgeschaeft@3e-ag.at)